



TOMO IV.—NÚM. 1.º

ANUNCIOS: á precios convencionales.

Número suelto, un real.

DIRECTOR: VALENTIN L. CARVAJAL.

Administracion, Lepanto 18.

ORENSE.—SÁBADO 1.º DE JULIO DE 1876.

AÑO III.—NÚM. 151.

SUSCRICION: tres pesetas trimestre

en toda España.

SUMARIO.—Ferro-carril de Orense á Vigo, por la Redaccion.—Descripcion fisica del partido del Ferrol, por J. Montero Arostegui.—Agua de limon fria! por Jesus Muruais.—En el monasterio de Osera, (poesia traducida del gallego de V. L. Carvajal), por E. Prado.—Juan Manuel Pintos.—Instrucciones para la destruccion de la Phylloxera.—Seccion local.—Anuncios.

## FERRO-CARRIL DE ORENSE Á VIGO.

Las unánimes reclamaciones de la prensa regional de Galicia, han encontrado eco en el seno de las Cortes, y una Comision de Sres. Diputados nombrada al efecto, estudiando detenidamente la situacion de las vias-férreas del Noroeste, emitió su dictamen favorable en alto grado para los intereses generales del pais, é inspirado en la mas estricta justicia.

Grande fué el triunfo, que hemos alcanzado con la aprobacion que dispensó el congreso á este dictamen; pero si hemos de llegar á ver realizados nuestros constantes propósitos, que son el engrandecimiento y prosperidad de Galicia, debemos exigir aun mas de nuestros representantes, una vez que para ello nos asisten indisputables derechos.

Por la ley sancionada recientemente, se obliga á la empresa concesionaria del ferro-carril del Noroeste, á cumplir con los sagrados compromisos que habia contraido con el pais, colocándola en la precision de terminar la construccion de las obras, en el plazo prefijado, ó á sufrir las consecuencias de una incautacion por el Estado: esta medida, aun cuando parezca severa, es justísima y ofrece una garantia á los que cansados ya de los amaños y política de trampa de la mencionada empresa, no podiamos creer en sus palabras.

En caso análogo se encuentra la concesionaria de la via-férrea de Orense á Vigo, y apesar del estado ruinoso en que permanecen las obras en toda la estension de la provincia de Orense, aun cuando esta y otras causas nos hacen abrigar la conviccion íntima de que la empresa se halla imposibilitada de abrir á la explotacion la linea en general, dentro del plazo que marca la última prórroga concedida por el Gobierno no se ha procurado obligarla al cumplimiento

de la ley, ni se han tomado medidas de precaucion, del mismo modo que con la del Noroeste, siendo asi que concurren iguales circunstancias en una, respectivamente de la otra.

Las provincias de Orense y Pontevedra son tan acreedoras, á los beneficios que reportan las vias-férreas como Coruña y Lugo. No podemos comprender á que obedecen las contemplaciones y privilegios dispensados á la Empresa de Orense á Vigo: sea cualquiera la causa que los motiva, ajenos como nos hallamos á todo género de intrigas, y cumpliendo con el deber de velar por los intereses generales del pais, nos colocamos en actitud de reserva y expectacion, con respecto á la empresa mencionada.

En estos últimos dias, el Sr. D. Antonio Cantero, Director-gerente de la Compañia ha tenido ocasion de juzgar por si propio el estado de abandono en que se encuentra la linea, y abrigamos la esperanza de que atendiendo á las justas quejas de los pueblos interesados, procurará dar un eficaz y poderoso impulso á las obras: esta confianza, hace que no entremos en un detenido estudio del estado actual de la via, pues nada adelantariamos con recordar males antiguos.

Mucho nos placen las noticias que nos comunican de que dentro de un breve plazo se abrirán á la explotacion los trayectos comprendidos entre Vigo, Tuy y Salvatierra; pero esto, sin embargo, no satisface nuestras justas aspiraciones. Esperamos los resultados de la visita girada por el Sr. Cantero.

Si trascurrido algun tiempo, no vemos convertidas en provechosa práctica las promesas tantas veces hechas, y nunca cumplidas, por la empresa concesionaria, entonces nuestra actitud será resuelta y decidida: llamaremos en nuestro auxilio las poderosas fuerzas de la prensa regional, y con la constancia que nos anima siempre que se trata de la defensa de los intereses generales del pais gallego, trabajaremos sin descanso hasta conseguir que la ley se cumpla y que la justicia prevalezca. Hora es ya de que la importante y fértil provincia de Orense disfrute de la accion regene-

radora y productiva de las vias-férreas: hora es ya de que lleguen á verse realizados los afanes de estos pueblos, que trece años hace aguardan la recompensa de sus inmensos sacrificios.

En esta noble campaña, seguramente no seremos solos; contamos con la entusiasta cooperacion de las personas ilustradas, independientes, y amantes del progreso, la prosperidad y regeneracion de Galicia.

### La Redaccion.

## DESCRIPCION FÍSICA DEL PARTIDO DE FERROL

(Continuacion).

*Fábrica nacional de corderia.*—Hállase situada á 7 kilómetros del Ferrol, sobre la orilla izquierda del rio *Juvia* y en la encañada que forman las vertientes occidentales del monte de Ancos. El lugar que ocupa pertenece á la parroquia de Santa Maria de Neda, y es una de las preciosas vistas del pais sobre el fondo de la ria. Fué fundada en 1790 bajo la inspeccion de D. Eugenio Izquierdo, director del Gabinete de Historia Natural, con el objeto de surtir á la Marina de cuantas obras de cobre necesitase, asi para la construccion y carena de los buques, como para forrarlos de dicho metal, desde que la guerra que se suscitó con los ingleses en 1778, demostró las ventajas que las escuadras británicas, forradas en cobre, tenian sobre las francesas y españolas, que entonces carecian de esta seguridad. En 1804 se principiaron á tirar planchas, y desde entonces siguió trabajando hasta 1808, en cuyo año, á consecuencia del alzamiento nacional contra la Francia, cesaron las obras y sufrió algunas averias. En 1809 se planteó allí la fábrica de fusiles que, poco tiempo despues, se trasladó al arsenal del Ferrol. En 1811, por disposicion de la Regencia del reino, se convirtió en casa de moneda de cobre por el antiguo método de sellar con faja, el cual fué sustituido en 1822, con el nuevo sistema de elaboracion por medio de volantes. Sin embargo de las diferentes proposiciones hechas en las

Córtes de 1836 y 1837, para que cesase de acuñar moneda, quedando solamente la de Segovia, no fueron tomadas por entonces en consideración, y la fábrica de Juvia continuó la acuñación hasta 1850, en cuyo año se suspendió por orden del Gobierno, siguiendo únicamente como establecimiento de cordería, según hoy se halla. La puerta principal se encuentra al lado del puente, por el cual desemboca en la ría el caudaloso *Juvia*. Hasta allí pueden atracar buques de 80 á 100 toneladas; pues las mareas elevan las aguas hasta tres metros. Sobre la puerta se ostenta un grande y precioso escudo de las Armas Reales labrado en cobre. La casa de la superintendencia, con un jardín á su frente, y con los pabellones laterales para habitaciones de los empleados, presenta una vista bellísima, en medio de los arbolados y huertos que rodean á aquel establecimiento por las márgenes del *Juvia*. A su lado hay una bonita capilla con la advocación de San Juan Gualberto, patron de la fábrica. Entrando en esta, se ven á la izquierda los edificios que sirven para la tesorería, sala de balanza, contaduría, almacenes y obradores de fundición. Al frente se hallan las laminarias y otros talleres, la oficina de grabados y la de volantes. Todos estos edificios, con la espalda de la casa superintendencia, presentan un cuadro bellissimo por su simetría. En el centro se eleva una torre con su reloj, construida en estos últimos años, y alrededor de ella se ven cuadros cerrados con mirtos, que sirven para depósitos de carbones. La presa se halla á alguna distancia y está construida con toda solidez sobre el río *Juvia*. Desde ella viene el agua necesaria por medio de un ancho canal, hasta el depósito que se halla sobre los obradores, que contienen las máquinas. Una robusta y extensa muralla cierra la gran superficie que contiene aquel pintoresco recinto.

*Real fábrica de tejidos de Isabel II.*

—Este moderno establecimiento industrial se halla situado en el lugar llamado *El Royal*, dentro de los términos de la feligresía de San Andrés de Villadonnelle, á 12 kilómetros de la ciudad del Ferrol y sobre el río *Belelle*, que sirve

de fuerza motriz á su maquinaria. Según el sentir de algunos historiadores y la tradición conservada entre los naturales de aquellas inmediaciones, se cuenta que en el sitio que ocupa dicha fábrica, existió un pueblo llamado por los romanos *Libunca*, tradición que vino sosteniéndose por las ruinas que se hallaban en aquel paraje, y la cual se robusteció últimamente por las monedas romanas de cobre que en 1845 encontró un labrador enterradas en su heredad, no muy distante de aquel lugar. Nosotros, sin asegurar de una manera positiva la verdad de la tradición, nos inclinamos á creerla: ya por los respetables manuscritos de D. José Cornide, secretario que fué de la Real Academia de la Historia, y ya porque vemos también en la descripción económica de Galicia, publicada en 1804 por D. José Lucas Labrada, secretario del consulado de la Coruña, que entre los caminos con que los romanos cruzaron la Galicia, había uno que, desde la ciudad de Lugo, *Lucus Augusti*, capital entonces de una de las principales provincias consulares de España, venía cerca de Neda á terminar al pueblo de *Libunca*. Esta fábrica principió á construirse en 1841 por D. Juan Veiga y hermanos; comenzó á trabajar en 1843, y después pasó á diferentes dueños, hasta que la casa de Abella, Braña y compañía la adquirió en 1852 aumentando grandes obras y mejoras. La maquinaria fué importada del extranjero con arreglo á los últimos inventos, para montarla, como se halla, á la altura de las mas acreditadas fábricas de Escocia. Las aguas del *Belelle* impulsan la gran rueda hidráulica de hierro, de fuerza de 50 á 60 caballos, que da vida á toda la maquinaria, inclusa la de los talleres donde se hacen los útiles, tintes y cuanto requiere un establecimiento de esta clase. Su inmensa valía no necesita encomios. En las últimas exposiciones nacional y provinciales, y hasta en la universal de Londres en 1851, ostentó sus variados y lucidos muestrarios, representando en aquellos interesantes certámenes de la industria y del ingenio, la antigua y acreditada fabricación de los lienzos de Galicia, y obteniendo los mas distingui-

dos premios y altos elogios de personas tan competentes, como el Sr. Lasagra y Mr. Blanqui. La belleza de sus edificios y la posición que ocupa, ofrecen al viajero un risueño panorama. Desde 1854 se estableció en ella el alumbrado de gas, y á su derredor va agrupándose una naciente población fabril.

José Montero y Aréstegui

(Continuará.)

## ¡AGUA DE LIMON FRIA!

No tiene nombre el tipo que me ha tocado borrajear, y así me veo obligado á encabezar el capítulo con un grito, cosa asaz comprometida y ocasionada á tropiezos en los desdichados tiempos que alcanzamos.

*E pur si muore.*

Quiero decir que me veo en la imprescindible necesidad de hacerlo así, si desde el primer momento deseo trazar los rasgos característicos de la fisonomía de mi tipo, de manera que no se *despinte* al lector, eximiéndome de *meterme en dibujos* con el riesgo consiguiente al que eso intenta con torpe y mal cortada pluma.

Es más. Creo que mi trabajo solo tendría condiciones de bondad dejando aislado el epígrafe, sin atenuar su fuerza descriptiva, poniendo debajo un centenar de líneas de mala presa.

El grito famoso en nuestros anales *¡Santiago y cierra España!*, basta para que la imaginación más perezosa se represente á lo vivo alguna de las legendarias figuras de nuestra historia. Del propio modo la exclamación infinitamente menos belicosa *¡Agua de limon fria!* tiene el privilegio de evocar instantáneamente la entidad física y moral cuyo retrato procuramos bosquejar ahora.

Dicha exclamación nos revela por sí sola, con incomparable elocuencia, la naturaleza del oficio de nuestro héroe. En efecto: la misión que cumple en la tierra, es la de consagrarse á ejercer incesantemente la tercera de las obras de misericordia... mediante el pago de un reducidísimo número de maravédises.

Ante todo, debemos protestar contra el error grosero de alguno que le desconozca y le haga la injustificada injuria de confundirle con el prosaico aguador que se dedica á especulación idéntica en las grandes poblaciones.

Sería una torpeza comparable á la del que creyese ser hijos de una misma pluma *El ingenioso hidalgo* y el libretto de la ópera bufa de Offenbach que lleva por título *Don Quijote*. Creeríamos agraviar á nuestro tipo insistiendo en un momento más en semejante afirmación.

En las tardes calurosas del estío, celebran en Galicia infinitas romerías donde encuen-

tran los fieles innumerables colecciones de rosarios, medallas, *rescritos* y otros artículos interpoladas en pecaminosa confusión con sabrosísimas frutas, guisos no farsabrosos y otros poderosos resortes para mantener en actividad la complicada máquina de nuestro cuerpo miserable. Hay además ciertas cosas que participan y halagan á la vez la doble naturaleza humana; á esta serie pertenecen, entre otras, el baile y la *madama* de fuego. Por último, no sabemos en que categoría colocar el aliciente principal que mueve al sexo barbudo á concurrir á estas fiestas populares: me refiero á las bellas jóvenes que de cuatro leguas á la redonda vienen á lucir su *mantelo* nuevo y su *parlamenta* con adornos de terciopelo de cuatro dedos de ancho.

En cuanto á sus adoradores, su principal ornamento consiste en un garrote de más ó menos fantásticas dimensiones, y que suele hacer un papel importantísimo en todas las reuniones.

Los que niegan imaginación á los paisanos gallegos, quedarían maravillados con solo observar (á respetable distancia) las prolijas y nunca vistas labores que embellecen el referido adminículo y con estudiar (á distancia mucho más respetable) las curvas de todas clases conocidas por la geometría, y algunas más, que describen los palos al caer en forma de *última ratio*, vegetal y rústica, sobre las cabezas alborotadas por el vino y por el calor de la disputa.

Son á la vez los Benvenuto Cellini y los Don Juan Tenorio de la *moca*.

Entre los variados y pintorescos grupos que circulan por la plaza de la Iglesia ó discurren por la vecina robleda, se destaca un personaje que es á no dudarlo el más importante de la fiesta. Mientras los sencillos aldeanos contemplan con la boca abierta las rápidas evoluciones de la madama, él aparta desdeñosamente la vista y apenas si la peripeicia final logra arrancarle una sonrisa que pasa desapercibida entre las inextinguibles carcajadas de todos cuantos le rodean.

—¡Como se conoce que no han visto mundo! murmura entonces con indulgente conmiseración.

Y en efecto, casi siempre es verdad que aquel personaje ha visto apartadas tierras, gracias al cariñoso interés con que el Estado se ha encargado gratuitamente de sus adelantos, enviándole á visitar sucesivamente todas nuestras posesiones allende el estrecho de Gibraltar.

Su traje conserva la huella de su accidental cosmopolitismo: un calañés viejo y heteróclito mira con asombro desde su altura los pesados zuecos de madera que aprisionan los descomunales piés del individuo citado. Su chaleco-mosaico ha perdido por completo el brillo de sus primitivos é innumerables colores: en cambio la camisa suele brillar muchas veces... por su ausencia. A la espalda lleva pendiente un tonel revestido de corcho que termina en una espita de hoja de lata, y en la

mano un cestillo con media docena de vasos cuya limpieza es un problema.... hasta cierto punto. Dicho tonel encierra en su robusto seno un líquido turbio y espeso, cuya naturaleza solo podría averiguar el que supiese á punto fijo los ingredientes que componian la *cosa sin nombre* de las brujas de Macbeth. Mientras tanto, contentémonos con saber que este que tiene el nombre oficial de *agua de limon fria* encierra el mismo valor ideológico, que las palabras *patriotismo, abnegacion, consecuencia* y otras mil del vocabulario político.

Un vaso del susodicho líquido cuesta, por lo general, un cuarto.

Y aquí es donde forzosamente hay que admirar á nuestro héroe. Ninguna lumbrera parlamentaria ha hecho para alcanzar una cartera esfuerzos oratorios de tanta magnitud, como los ejecutados por él para alcanzar los dos ochavos referidos. Para este fin, pone á contribucion el idioma castellano, el portugués, el gallego, todos los dialectos de la península, amen del caló, y *ainda mais* la extraordinaria facilidad que el Cielo le ha concedido para inventar todos los dias un par de docenas de neologismos.

Él es quien dice que mediante un solo sorbo de su benéfica agua, no solo apagan su sed los vivos, sino que tambien salen de penas, tan frescas como lechugas, todas las almas del purgatorio pertenecientes á la apreciable familia del consumidor.—Él promete solemnemente á aquel gordo párroco de las inmediaciones, que se quedará en los huesos con solo gustar una vez el contenido de su tonel: él aparece como iris de paz en lo mas reñido de una camorra, apagando los fuegos de tiros y troyanos con evangélicas exhortaciones, á que olviden todo linage de rencores para libar juntos en el mismo vaso: él, por último, suele seguir cautelosamente á alguna amante pareja extraviada en el vecino bosque, y presentarse de improviso con la majestad que conviene á un representante de la moral ultrajada, á advertirles que el demasiado calor perjudica notablemente al hombre y á la mujer, y que el posee el medio infalible de atenuar los rigores de la estacion. Los sorprendidos amantes principian por ponerse colorados, y concluyen por echarse al colete tres vasos de agua seguidos, cada uno, sintoma elocuentísimo para el recién llegado que comprende así toda la gravedad del peligro y todo el valor y toda la oportunidad de su socorro.

Alguno de estos vendedores de agua de limon fria, suele ser menos orador y mas pensador que sus compañeros. A uno de aquellos hemos oido verter la siguiente máxima en son de apóstrofe á un grupo de traviesos muchachos: *La ociosidad engiendra la grosuaria*. Con vendremos fácilmente en que la forma literaria de la sentencia deja mucho que desear, y que acaso su lengua, estropajosa por el repetido abuso de los licores fuertes, le impidió formularla en términos mas correctos, diciendo: la ociosidad engendra la grosería. Pero en cuanto al fondo de la misma ¿quién duda que en

ella está condensado admirablemente el voluminoso libro de educacion escrito por el Lord Chertsfield?

A este mismo filósofo, cuyo perfil tenia una asombrosa semejanza con el de Diógenes, aumentada por la presencia del tonel ya vacío sobre el cual se sentaba, le hemos oido contestar á las recriminaciones que le dirigia su consorte, vieja, de horrible catadura, á causa del lastimoso estado de embriaguez en que se encontraba.

—Tenemos que hacer juntos el camino hasta la aldea y cuando bebo, así Dios me salve como me pareces bonita. Por desgracia, nunca me ha sido posible coger una borrachera que me durase toda la vida.

Para concluir, debemos hacer constar el rasgo culminante de su carácter. Consiste en un desprecio absoluto del agua en todas sus formas y manifestaciones. Para él, Adán y Eva salieron del paraíso *motu proprio* aburridos de no encontrar ni una cepa en sus contornos. El agua fué creada con el único objeto de lavar los lagares y las pipas que han de contener el vino.

De aquí el que digamos, parodiando un miserable dicho, indigno del que lo ha pronunciado, que cuando el tipo desaparezca arrastrado por la marea niveladora siempre creciente, debemos erigirle una estatua en premio á sus servicios y como obsequio póstumo quemar al pié todos los útiles de su industria.

Jesus Muruais.

## EN EL MONASTERIO DE OSERA.

(Del gallego de V. L. Carvajal.)

AL ILUSTRADO AUTOR DE LA GRAMÁTICA GALLEGA

D. Juan A. Saco.

Lleno de pátrio amor, triste admirado,  
Viejo Cenobio, á contemplarte llego;  
Recuerdo de grandezas del pasado,  
Fuiste por hombres sábios bautizado  
Con el gran nombre de **Escorial Gallego**

Un tiempo pasó ya: el son dolido  
De tus campanas esparcido al viento,  
Resonaba en las chozas solitarias  
Cual el habla de Dios: luego perdido  
Allá en la inmensidad del pensamiento  
Trocábase en suspiros y plegarias.

De tus monges la ciencia  
En lejanas regiones relucia;  
Sol de verdad, de amor, de penitencia,  
Guiabas con tu luz la inteligencia  
Que en tinieblas de error se confundia.

El himno religioso  
Del cristiano, sublime resonaba  
Por las erguidas bóvedas del templo;  
El espíritu oraba silencioso;  
El débil labio con fervor rogaba,  
Del arcángel de Dios tomando ejemplo

La caridad cristiana, siempre abiertas  
 Tuvo para el enfermo y el mendigo  
 Tu dulce hogar y tus macizas puertas.  
 Ese hogar el cual Dios hiciera amigo  
 Del infeliz, fué deseado puerto  
 De salvacion y paz; eras de amores  
 Espejo y limpia fuente; eras un huerto  
 De grato aroma y de perpétuas flores.  
 ¡No sé que siento al contemplarte muerto!  
 ¡Ah que días aquellos! ¡Que portento  
 Del siglo que pasó; pues fue tu historia  
 Religion y saber, virtud y gloria,  
 Progreso, caridad, luz, movimiento.

¿Qué fué de tu grandeza?

Muerte y ruina va de ti delante,  
 Cual la nieve del tiempo en la cabeza:  
 E insultan tu vejez, indiferentes,  
 Aquellos que debieran respetarla,  
 Y la desdoran labios maldicientes  
 Que obligacion tuvieron de besarla.

¡Y tu todo consientes.....

Y mudo, inmovil, tus pesares callas!

Esqueleto de piedra,

Que desea cubrir de musgo y yedra  
 El tiempo envidiador de lo que has sido;  
 Hoy en tus muros dobles, misteriosos,  
 Que albergaron á sábios virtuosos,  
 Forman reptiles su asqueroso nido.

Puedes tomar venganza bien cumplida  
 De esta generacion que de tal suerte,  
 Deja morir las glorias de la vida;  
 Ella tambien camina hácia la muerte;  
 Ella tambien feliz, tambien gloriosa,  
 Cual fuiste un tiempo, vivirá olvidando  
 Que á pasos de gigante va marchando  
 Hácia el oscuro abismo de una fosa.

A tal generacion llevas ventaja:

Aunque el siglo voluble bulla y ande  
 Tiempo tienes de hollar su ruin mortaja,  
 Que si muriendo vas, aun eres grande.

¡Ah glorioso Convento,

Siento, viéndote así, dolor sublime,  
 Pues una voz de misterioso acento  
 Tus glorias canta cuando el viento gime!  
 Y se oye de tus monjes el gemido,  
 Que exhalan de su pecho al verte mudo,  
 Del agua en el monótono ruido  
 Que allá en las noches del invierno crudo

Se escucha cuando llueve:

¡Y mientras tanto... de Dios el dedo agosto,  
 En la historia del orbe marca justo  
 La ingratitud del siglo diez nueve!

**Eduardo Prado y Pico.**

Orense, Junio 26 de 1876.

## JUAN MANUEL PINTOS.

¡Que terrible fatalidad pesa sobre  
 nuestra querida Galicia y nos roba los  
 mas tiernos cantores de nuestros her-  
 mosos pensiles llenos de encantos y  
 misterios, de perfume y poesia, de paz  
 y de ventura!

¡Primero Vesteiro Torres, pocos dias  
 mas tarde Narcisa Perez Reoyo, y hoy  
 Juan Manuel Pintos! ¡El inspirado can-  
 tor de las costumbres populares de  
 nuestra pátria, ha fallecido!

Este fecundo poeta gallego, tan  
 amante de nuestro dulce dialecto, este  
 incansable escritor, cuya muerte lamen-  
 tamos con amarga pena, ha populariza-  
 do la lengua gallega con sus bien escri-  
 tas y gráficas poesias, espejo fiel de la  
 sencillez que tanto caracteriza á los ha-  
 bitantes de Galicia.

¡Uno mas que viene á aumentar las  
 dolorosas pérdidas que ha sufrido la li-  
 teratura de nuestro pais, y cuya memo-  
 ria se conservará siempre entre los  
 amantes de la regeneracion intelectual  
 y científica de nuestra patria! ¡Uno me-  
 nos para cantar nuestras glorias y para  
 aumentar el prestigio de Galicia entre  
 los que desconocen la inmensa valia de  
 sus hijos y de su hermoso suelo!

Galicia llora con amarga pena la  
 sensible pérdida de uno de sus hijos mas  
 queridos, y la Redaccion del HERALDO  
 GALLEGO al asociarse al general senti-  
 miento que tanto afecta al pais, rinde  
 un justo tributo de dolor al recuerdo del  
 esclarecido poeta, cuya alma ha volado  
 ya á un mundo mejor.

¡Que la gloria eterna sea el premio  
 de sus reconocidas virtudes!.

**Habiéndose presentado el Phylloxera en algunos distritos vinícolas de esta provincia, creemos de extrema importancia, para que los propietarios procuren impedir su propagacion, reproducir la siguiente Circular que ha dirigido á las Juntas locales del ramo, la Direccion General de Agricultura, Industria y Comercio.**

Apenas dominada la calamidad producida por el *Oidium*, aparece otra mayor, que ame-

naza concluir rápidamente la obra destructora de aquella perniciosa parásita.

Los viñedos de Europa están gravemente amenazados, y su extinción es cierta, si pronto la ciencia no atina con los medios de combatir un enemigo poderoso por su número infinito, y temible por su modo de atacar, casi siempre atrincherado y por vías subterráneas que le ocultan á nuestra vista y le ponen á cubierto de nuestros tiros.

Este enemigo insidioso es el *Phylloxera vastatrix* de los naturalistas, cuyo nombre científico, de origen griego, significa *seca-hojas*, porque efectivamente éstas se marchitan y desecan por consecuencia de las alteraciones que en los órganos de nutrición de la vid produce el insecto de que se trata.

La Dirección de Agricultura, Industria y Comercio, que vela siempre por los intereses de los ramos confiados á su cuidado, no puede menos de llamar seriamente la atención de los viñeros de España, para que estén alerta y se preparen oportunamente á rechazar la plaga exterminadora, que tan de cerca vuelve á amenazar sus propiedades, cuya salvación sería de tanta mayor importancia para el país, cuanto que la ruina de las viñas extranjeras puede acrecer de un modo fabuloso el valor de los vinos españoles, de si tan estimados.

Con tal fin, el Gobierno está tomando medidas preventivas que le han sido propuestas por el Consejo superior de Agricultura, y entre ellas se comprende la publicación de esta hoja volante, cuyo principal objeto es fijar la atención de nuestros cultivadores, para que inspeccionen minuciosamente y detenidamente sus viñedos y parrales, observando si en ellos se notan los síntomas de la nueva enfermedad de la vid, para que sin pérdida de tiempo pueda oportunamente ahogarse el mal en su cuna, y evitar que por descuido ó abandono cunda la peste por nuestros inmensos plantíos, cuya pérdida acrecería de un modo espantoso el cúmulo de males que afligen á la nación.

Madrid 20 de Junio de 1875.—El Director general, Esteban Garrido.

### INSTRUCCION

**para reconocer las viñas y descubrir en ellas el «*Phylloxera vastatrix*.»**

Este insecto es un pulgon cuyos caracteres peculiares, genéricos y específicos saben apreciar bien los naturalistas en sus detenidos estudios, pero que al viñador apenas le interesan, importándole más para buscarle fijar su atención sobre el aire de familia ó parecido que tiene con los demás pulgones conocidos por la gente del campo.

La adjunta lámina, representa al *Phylloxera* de la vid en sus diferentes periodos de huevo, ninfa y estado perfecto, y además el aspecto que ofrecen las raíces y hojas atacadas por este pulgon. Consultando las varias figuras que contiene, podrá cualquiera hacerse cargo de las formas que tal insecto toma en las distintas fases de su vida, siendo así fácil

reconocerle cuando se le encuentra sobre las plantas que destruye. Resta advertir al observador que es animal muy diminuto (1/2 milímetro de largo por 1/4 de milímetro de ancho), como podrá comprenderse por las medidas colocadas al lado de los dibujos, hechas en escala muy superior al tamaño natural, para que puedan apreciarse bien los detalles característicos que, con el auxilio de una lente aumentativa, podrá cualquiera reconocer en el animal vivo.

La *Phylloxera* tiene dos residencias, una subterránea sobre las raíces de la vid, y la otra aérea encima de las hojas y pámpanos de la misma planta. En el primer caso, este pulgon está desprovisto de alas, y es extraordinariamente dañino, viviendo como queda dicho, parásito, sobre las raíces de las cepas, que es donde deberá buscárselo, al paso que en el segundo es alado, y aunque menos perjudicial á la planta en que se aloja, no deja de ser terrible por ocuparse en la multiplicación de su especie, y ya provisto de alas, serle fácil trasladarse á mayores ó menores distancias para invadir nuevas comarcas.

La presencia de la *Phylloxera* en una viña, no es fácil descubrirla desde luego que entra en ella, porque su maléfica influencia apenas se revela al exterior el primer año. En el segundo, la brotación y fructificación se verifica como de ordinario; pero durante los meses de Julio, Agosto y Setiembre, las hojas se ponen amarillas repentinamente, y si la uva no ha madurado, se marchita y arruga. Al tercer año, moribunda ya la cepa, brota trabajosamente, los sarmientos son delgados y apenas alcanzan 15 ó 20 centímetros de longitud, y los racimos ruines que ha producido se secan con la planta entera durante los calores del verano; en este caso, la *Phylloxera* abandona la planta destruida, y pasa á establecerse á otra que esté sana.

De lo referido en los dos párrafos anteriores, se deduce que el labrador, al reconocer los viñedos, deberá fijar mucho su atención sobre las cepas que ofrezcan las señales características del segundo año de la enfermedad, que se repite, son el color amarillo que toman las hojas durante los meses de Julio, Agosto y Setiembre, época en que más verdes y lozanas debieran estar, y lo mustio y arrugado de la uva, si no hubiese llegado á su madurez completa y púestose pasa de un modo natural.

Dado el caso señalado, la planta que ofrezca tales síntomas es sospechosa, y debe inspeccionarse minuciosamente, descubriendo sus raíces para reconocer si en ellas se encuentra establecido ya el pulgon llamado *Phylloxera*, y siendo así, el viñero dará parte inmediatamente de su observación á la autoridad local, que á su vez lo pondrá en conocimiento del Gobernador de la provincia, para que, con la urgencia que reclama el asunto, lo participe al Ministerio de Fomento, y pueda así este centro dictar las disposiciones necesarias para evitar la propagación del mal por nuestro

suelo, extinguiendo en su origen la plaga si fuese posible.

Para coadyuvar á este fin, siguiendo los saludables consejos del ilustrado Presidente de la Comision del *Phylloxera* de la Academia de Ciencias de Paris, se recomienda á nuestros vinicultores:

1.º Que desde luego arranquen y quemem sin demora, en el mismo sitio, la cepa apestada y las que la rodean, aunque aparentemente no lo estén.

2.º Que se inunde el suelo en que estaban plantadas con la disolucion de un *sulfo-carbonato-alcálico*, ó sea una combinacion del *sulfuro de carbono y sulfuro de potasio ó de sódio*, para matar los *Phylloxeras* que puedan haber quedado entre la tierra; y como no es fácil que nuestros viñadores encuentren á mano en sus cortijos tales preparaciones de laboratorio, mientras pueden proporcionárselas, se les aconseja hagan uso del agua del cal recientemente apagada y lo más concentrada posible, ó de una lejía fuerte, si les fuese fácil prepararla, pudiendo tambien emplearse otras sustancias análogas que se tengan á mano y puedan adquirirse económica y fácilmente.

Por último, se recomienda á los propietarios de viñedos fronterizos con los de las naciones infestadas, que los vigilen con escrupuloso esmero, sobre todo los establecidos en la cuenca del Duero, ya apestada en Portugal, que con toda probabilidad será el punto por donde la plaga penetre en España, atendido el rumbo que se la ve seguir en otras partes, recorriendo los valles, con preferencia á las montañas.

## SECCION LOCAL.

ESTADO SANITARIO.—La presente semana no ha ofrecido variaciones notables en la manifestacion de otras enfermedades que no sean las propias de la estacion y las enumeradas en estados anteriores.

Así pues, han dominado las intermitentes de todos los tipos; las calenturas catarrales y gástricas; las anginas; alguna que otra pulmonia, y parece iniciarse la propension al desenvolvimiento de las fiebres eruptivas, viéndose por lo tanto alguno que otro caso, aunque raro, de viruela y sarampion: creyendo de nuestro deber aconsejar la vacunacion antes de que se presenten con mas frecuencia los casos de viruela.

Las defunciones ocasionadas han sido poco numerosas, pudiendo decirse que el estado sanitario general de esta localidad es bastante satisfactorio.

AYUNTAMIENTO DE ORENSE.—En la sesion celebrada por esta Corporacion el 24 de Junio, bajo la Presidencia del primer teniente Alcalde Sr. Ramos, se tomaron los siguientes acuerdos:

Adquirir por administracion diez sotanas de pardo monte y diez lanzas para uso de los serenos: devolver á Francisco Villanueva, previo el pago de dobles derechos, 24 kilos de jabon que le fueron decomisados: proceder á la liquidacion y recepcion provisional de las obras de la Plazuela del Corregidor: autorizar á Ramon Ventosela, de Cabeza de Vaca, para redificar parte de una casa en el mismo pueblo: proceder á la composicion de la fuente pública del propio pueblo: anunciar la subasta del alumbrado público: nombrar guardia municipal á Manuel Prado Gomez, y adquirir las prendas de uniforme para el mismo; y empadronar á varios sujetos.

El malgrado escritor Teodosio Vestreiro Torres, ha dejado inéditas las siguientes obras:

- 1.º—Obras musicales.
- 2.º—Versos póstumos.
- 3.º—Galería de Gallegos ilustres.—Tomo-6.º
- 4.º—Páginas sueltas.
- 5.º—Monografías de Vigo.
- 6.º—Recuerdos de Galicia.

Con el presente número comienza el tomo IV de nuestra publicacion. En breve repartiremos á nuestros suscritores el índice correspondiente al tomo anterior.

El artículo *Agua de limon fria* que publicamos hoy, forma parte de una obra que se proyecta dar á luz con el título de *Los gallegos pintados por si mismos*, y en la cual colaborarán distinguidos escritores de este pais.

ERRATA NOTABLE.—En el núm. 48 del tomo 3.º de nuestra REVISTA, página 382, columna 1.ª, líneas 28, 29 y 30, el encargado de ajustar las planas en máquina, empastelando sin duda las mencionadas líneas, trastornó de tal manera las palabras, que hizo verdaderos estragos en el bellissimo artículo de nuestro ilustrado colaborador D. Edelmiro Trillo.

Aunque el buen criterio de nuestros apreciables lectores habrá subsanado estas faltas, cúmplenos decir, como justo desagravio, que deben leerse: «Mentira parece que obra tan hermosa haya sido profanada por un Apeles de brocha gorda, que hizo desaparecer, etc.»